



# GUÍA PARA PADRES SOBRE LAS NUEVAS EVALUACIONES EN MAINE

Las evaluaciones estatales de Maine, conocidas como las Evaluaciones Educativas de Maine (Maine Educational Assessments, MEA), miden el progreso de los alumnos de Maine para cumplir los estándares de Preparación para la Universidad y el Trabajo (College and Career Readiness, CCR) en Artes del Lenguaje Inglés (ELA) y Matemáticas, los cuales fueron adoptados en 2011.

A partir de la primavera de 2015, se publicaron nuevas evaluaciones para medir qué tan bien los estudiantes están dominando los estándares CCR -y en última instancia, qué tan listos están para el siguiente grado, la universidad o el trabajo después de graduarse. En 2015, Maine se integró al Consorcio de Evaluaciones Mejor Equilibradas (Smarter Balanced Assessment Consortium), lo que le permitió al estado compartir una evaluación de estándares CCR con otros estados. Sin embargo, en la primavera de 2016, los alumnos de Maine rendirán evaluaciones diferentes que igualmente miden los estándares CCR de Maine, pero que requieren un tiempo de evaluación menor.

A partir de la primavera de 2016, los alumnos de Maine de 3° a 8° grado participarán en un nuevo sistema de evaluación online llamado "eMPOWER™ME". Esta nueva evaluación online reducirá las 7 a 8 horas de evaluación requeridas en 2015 a un tiempo de entre 1 y 2 horas. A nivel de escuela secundaria, los alumnos participarán en el SAT, una evaluación de gran relevancia para los alumnos y sus padres, y que reduce el tiempo de evaluación a unas 4 horas.

## ¿POR QUÉ HAY NUEVAS EVALUACIONES?

Los maestros y directores hablan mucho sobre las evaluaciones, las cuales se utilizan para medir el logro académico de los estudiantes. Este documento se centra en la evaluación sumativa de fin de año, la cual mide (1) el progreso de los estudiantes para dominar los estándares estatales y (2) la efectividad de los programas y las escuelas. Por otras evaluaciones utilizadas, consultar el recuadro de la derecha.

## Tipos de evaluaciones

**Basadas en la clase:** Exámenes individuales dados por los maestros, según lo necesario durante el año para evaluar conocimientos y habilidades en áreas específicas

**Interinas:** El mismo examen repetido en intervalos determinados a fines de medir el crecimiento de los estudiantes a lo largo del tiempo

**Sumativas:** Evaluaciones de fin de año administradas por el estado a fines de medir el rendimiento de los estudiantes según un conjunto de estándares comunes

*Este documento trata sobre las evaluaciones sumativas.*

## ESTA GUÍA CONTIENE:

- Información general sobre las nuevas evaluaciones que miden la competencia de los estudiantes según estándares más rigurosos
- Información general de responsabilidades de estudiantes, maestros y escuelas
- Recursos adicionales para padres



Las nuevas evaluaciones sumativas abordarán preocupaciones de larga duración que han tenido padres, educadores y empleadores sobre las evaluaciones estatales actuales, es decir, que miden la capacidad de memorizar hechos, más que la capacidad de pensar en forma crítica y aplicar los conocimientos.

## ¿Qué es diferente en las nuevas evaluaciones?

Las nuevas evaluaciones de Artes del Lenguaje Inglés/Lectoescritura y Matemáticas les permitirán a los educadores profundizar su comprensión del progreso de los estudiantes de un grado al otro -y lo que es más importante, identificar cualquier hueco en su progreso, para enfrentarlos **con suficiente anticipación, antes de que los estudiantes ingresen a la universidad o la fuerza laboral.**

### Las evaluaciones de Artes del Lenguaje Inglés/ Lectoescritura demostrarán:

- Si los estudiantes pueden leer y comprender textos de diferentes complejidades.
- Qué tan bien los estudiantes pueden integrar la información de diferentes fuentes para crear un argumento persuasivo.
- El grado en el cual los estudiantes pueden usar el contexto para determinar el significado del vocabulario académico.

### Las evaluaciones de Matemáticas demostrarán:

- Si los estudiantes comprenden y pueden usar ideas matemáticas importantes, incluyendo sentido numérico, pensamiento algebraico, geometría y análisis de datos.
- Hasta qué punto los estudiantes pueden usar las tablas y sus habilidades de razonamiento para resolver problemas del mundo real.
- Qué tan bien los estudiantes pueden hacer argumentos matemáticos.

# Beneficios de las nuevas evaluaciones:



- Las evaluaciones les permiten a los estudiantes mostrar su trabajo y explicar su razonamiento, para que los maestros puedan comprender mejor lo que saben y dónde hay brechas en su aprendizaje que deban ser atendidos.
- Más que centrarse en lo que un niño ha memorizado mediante preguntas de opción múltiple, las nuevas evaluaciones requieren que los estudiantes apliquen habilidades como pensar, razonar y justificar respuestas -demostrando lo que saben y lo que pueden hacer.
- Los exámenes no se prestan para “enseñar para el examen”. Dado que se centran en aplicar habilidades, la práctica diaria de dichas habilidades en el aula es lo que servirá como mejor preparación para los exámenes.
- Las evaluaciones por computadora son más eficientes, innovadoras y comprometedoras.
- Las nuevas evaluaciones estarán diseñadas para brindar medidas adecuadas de logros y crecimientos para todos los estudiantes.

## Qué se entiende por listos para la universidad y una profesión:

El nivel de preparación que un estudiante necesita para anotarse y tener éxito -sin remediación- en un curso con créditos de una institución post-secundaria que ofrezca un título de bachillerato o en un programa de certificados de alta calidad que les permita a los estudiantes ingresar a una carrera laboral con posibles promociones en el futuro.

# Qué deben esperar los padres

Las evaluaciones como eMPower™ME y SAT de 2016 están diseñadas para medir las nuevas y más rigurosas expectativas de los estándares CCR que adoptó Maine en 2011. Dado que estos exámenes miden habilidades complejas, diferentes a las que medían los anteriores exámenes estatales, los puntajes de estas evaluaciones pueden parecer más bajos. Pero no significa que a los estudiantes les esté yendo peor -simplemente se han subido las expectativas.



A medida que los estudiantes y los maestros obtengan las habilidades y conocimientos necesarios para alcanzar los nuevos estándares, el rendimiento también mejorará. En los otros estados donde se implementaron exámenes más rigurosos, los estudiantes mejoraron su rendimiento después del primer año.

## ¿Cómo respaldarán las escuelas a los estudiantes durante la transición?

Las escuelas han creado una variedad de modelos para ayudar a los estudiantes que puedan necesitar ayuda adicional para alcanzar los nuevos estándares. Las remediaciones y cursos de verano, acomodaciones en la clase según los resultados de las evaluaciones constantes de la clase y tutorías complementarias son solo algunas estrategias de respaldo. Los padres deben colaborar con los maestros y administradores para desarrollar un plan según sea necesario.

## ¿Cómo se responsabilizará a los estudiantes y escuelas?

En diciembre de 2015, se volvió a autorizar la Ley de Educación Primaria y Secundaria. Antes conocida como la Ley Ningún Niño Rezagado (No Child Left Behind), se la ajustó, reautorizó y renombró como la Ley Todos los Alumnos Triunfan (Every Student Succeeds Act). En la preparación para implementar la nueva ley, el Departamento de Educación de Maine desarrollará un nuevo sistema de responsabilidad que asegure que las escuelas ayuden a los alumnos de manera eficaz para que puedan alcanzar exitosamente los nuevos estándares CCR de Maine. El Departamento de Educación de Maine trabajará con varios grupos, incluyendo los padres, para desarrollar un sistema de responsabilidades significativo e implementarlo en el año escolar 2017-18.

En cuanto a los alumnos, si un estudiante no cumple los niveles de competencia, no habrá consecuencias negativas como hacerle repetir un año. En cambio, los padres pueden trabajar con la escuela para desarrollar un plan de mejora personalizado a las necesidades específicas del estudiante.



# Tomar acción

**Los padres son los mejores intercesores de sus hijos. Como padres y los primeros maestros de sus hijos, deben estar informados sobre la evaluación y el sistema de responsabilidad existente en la escuela de sus hijos. Los padres y las familias deben sentarse a la mesa con los directivos de las escuelas y distritos escolares para asegurar que se implementen bien los exámenes y con suficientes recursos para garantizar el éxito.**

El Departamento de Educación de Maine debe incluir a los padres y maestros en conversaciones profundas basadas en la confianza, la colaboración y el respeto. Para obtener más detalles sobre las evaluaciones estatales y el sistema de responsabilidad, llame al Departamento de Educación de Maine al (207) 624-6600. Estas son algunas preguntas que tal vez quiera hacer:

- ¿Cuántas evaluaciones rinde mi hijo en este año escolar, y dónde puedo acceder/ver el calendario de evaluaciones?
- ¿Qué sucede si mi hijo no alcanza el dominio de las nuevas evaluaciones?
- ¿Cómo se usarán los resultados del examen para respaldar el aprendizaje de mi hijo?
- ¿Qué puedo hacer, como padre, para ayudar a mi hijo para que dé lo mejor de sí?
- ¿Cómo se verán afectadas las evaluaciones de la escuela por los resultados de las nuevas evaluaciones?

Además, ¡asegúrese de hablar con los administradores de su escuela! Pídeles que celebren una noche para padres en la primavera para explicar los exámenes y otra en el otoño para explicar los resultados.

A continuación tiene una lista de las normativas y prácticas que respalda la PTA Nacional. Consulte al Departamento de Educación de Maine para determinar si las normativas y prácticas de Maine están alineadas con las de la PTA.

- La PTA Nacional cree que una evaluación válida no consiste sólo del puntaje de un examen individual, y que en ningún momento un único examen debe ser considerado como el único determinante del futuro académico o laboral de un estudiante.
- La PTA Nacional respalda los estándares nacionales aceptados voluntariamente si los mismos derivan del consenso a nivel estatal y local. Los padres deben estar involucrados en este proceso.
- La PTA Nacional cree que las evaluaciones brindan información valiosa para los padres, maestros y directivos escolares sobre el crecimiento y los logros de sus estudiantes. Además, el hecho de contar con datos anuales sobre el rendimiento de los estudiantes puede servir para conformar la enseñanza y el aprendizaje, y para identificar brechas en los logros dentro de los grupos de estudiantes de una escuela y de un distrito escolar. La PTA Nacional cree que las evaluaciones son esenciales para asegurar que todos los estudiantes reciban una educación de alto nivel.

# Preparar y respaldar a su hijo

- Revise el calendario de exámenes y trabaje con la escuela de su hijo para asegurar que haya una comunicación constante y clara con la escuela respecto a las evaluaciones, los resultados y la forma en que se usan.
- Hable sobre los nuevos exámenes con sus hijos. Asegúrese de que se sientan cómodos y comprendan por qué están rindiendo un examen.
- Con los niños más grandes, explique que las nuevas evaluaciones fueron creadas para asegurarse de que estén encaminados hacia el éxito después de la graduación, y para identificar cualquier problema con suficiente anticipación como para darles cualquier respaldo que necesiten.
- Explíquelo a su hijo que los exámenes, al principio, serán más desafiantes. Dígale que tiene altas expectativas y que usted y los maestros están para ayudarlo en cada paso del camino.
- Comente los resultados del examen con su hijo y su maestro.
- Asegúrese de que su hijo tenga un lugar cómodo para estudiar y que esté preparado mental y físicamente para el examen.

## Seguir informado e involucrado

- Familiarícese con los Estándares de Preparación para la Universidad y el Trabajo de Maine visitando: [maine.gov/doe/proficiency/standards/maine-learning-results.html](http://maine.gov/doe/proficiency/standards/maine-learning-results.html)
- Conozca más sobre las nuevas evaluaciones que se tomarán a los alumnos de Maine en la primavera de 2016 visitando: [mainedoews.net/2015/12/03/maine-signs-assessment-contract-with-valued-proven-partner](http://mainedoews.net/2015/12/03/maine-signs-assessment-contract-with-valued-proven-partner)
- Lea todos los comentarios escritos por el maestro en las clases y los exámenes del aula. Pídales a los maestros que expliquen cualquier cosa que no esté clara, y comenten cómo pueden trabajar en conjunto para enfrentar áreas de mejora para su hijo.
- Supervise el progreso de su hijo y comuníquese en forma regular con los maestros de su hijo. Si su hijo necesita ayuda adicional o desea aprender más sobre un tema, trabaje con su maestro para identificar oportunidades de tutorías, clubs para después de la escuela u otros recursos.
- Los exámenes no son medidas perfectas de lo que un niño puede hacer; hay muchos otros factores que pueden influenciar el puntaje de un examen. Por ejemplo, un niño puede verse afectado por la forma en que se siente el día del examen o en un determinado ambiente áulico.
- Reúnase con el maestro de su hijo con la mayor frecuencia posible para evaluar su progreso. Pida actividades para hacer en casa con las que ayudarlo a prepararse para los exámenes y mejorar la competencia de su hijo.

## Recursos adicionales

- Visite el sitio web del Departamento de Educación de Maine: [maine.gov/doe/assessment/index.html](http://maine.gov/doe/assessment/index.html)